

**APERTURANDO ESPACIOS DE CONCERTACION LOCAL
AMBIENTAL EN ZONAS RURALES**

INTRODUCCIÓN

La ejecución de proyectos ambientales o de desarrollo en el ámbito de los Andes ha sido parte de varios programas destinados a incorporar a la modernidad a las familias campesinas insertadas en sociedades andinas ancestrales o con influencia de la sociedad moderna. Los resultados obtenidos han sido variables dependiendo de muchos factores, pero la mayoría se ha caracterizado por la poca sostenibilidad de los mismos.

¿A qué se debe esto? Una primera reflexión que hay que hacer es que si los deseos y aspiraciones del proyecto obedecen a los que tiene la población. La sociedad andina obedece a otra racionalidad ya que se ha formado como toda cultura a partir de una interrelación con su entorno en un periodo largo de tiempo.

Una segunda reflexión es sobre la población misma. Su prevalencia en el tiempo así como su capacidad de resiliencia se ha venido cumpliendo durante siglos. Es evidente también que en un mundo cambiante y en constante interrelación, la modernidad ha hecho su entrada

a sociedades anteriormente aisladas, lo que ha provocado cambios. ¿Son estos cambios necesariamente positivos?

El camino a una adecuada interrelación es factible siempre y cuando exista la sensibilidad necesaria para comprender y conocer las formas propias que permite a los pueblos andinos relacionarse con la sociedad moderna sin perder las capacidades que los han hecho prevalecer en entornos difíciles. Para ello debe existir la sensibilización de los otros actores para que comprendan y se hagan comprender sobre la necesidad de llegar a entendimientos que permitan no solo ejecutar acciones, sino también concebirlas

La presente publicación busca orientar y sensibilizar en la forma de lograr la concertación local con especial énfasis a la conservación ambiental la cual determinará el grado de interrelación que se espera lograr con y entre los actores de distintas culturas dentro de un determinado ámbito

1. ¿COMO ES EL MUNDO ANDINO?

El mundo andino es el lugar donde no solo vivimos nosotros, sino también los animales que criamos y los que viven libres, las plantas que criamos en nuestra chacra y las que se crían solas. La tierra, los cerros, el agua, hasta el propio sol y la luna forman parte del paisaje y todos somos parte importante de el

Un paisaje no es siempre igual a otro, siempre habrá algo que lo hace diferente, como el lugar por donde aparece el sol o se oculta, la forma en que cae la lluvia, la altura o la forma como el hombre vive en el paisaje hacen diferencias

Al conocer como se interrelacionan todos los que forman el paisaje, podemos darnos cuenta si hay elementos que alteren la armonía del paisaje, como por ejemplo, el uso de pesticidas que afectan a otros seres vivos, la actividad minera que puede contaminar las aguas o el sobrepastoreo de ganado que haga desaparecer los pastos o la deforestación cuando el hombre usa mucha leña

El conocer bien nuestro paisaje nos permite darnos cuenta de lo que esta pasando y de las formas de solución para evitar que el paisaje pierda armonía y afecte a todos los que vivimos en el

2. EL CONVERSAR NOS PERMITE CONOCER

Es importante tener presente que el mayor conocimiento de una realidad esta en las personas que viven allí. El extraer información directamente de ellos no puede ser un proceso frío de preguntas y respuestas que se obtiene de una encuesta. La encuesta es una herramienta importante pero solo es el complemento de toda una estrategia cuyo eje es la interrelación con la población

" ... hablan de mesa de concertación, pero no llega a nosotros, solo llega a nuestra autoridad ... cuando ya habían hecho nos comentaban pero en donde cada uno de nosotros a nuestro pueblo ellos no saben la necesidad o inventaran ... pero sería bueno conversar para ver nuestras necesidades"

El conversar presupone una interrelación con los pobladores y sus autoridades, como dice el testimonio, la conversación es importante para hacer ver las necesidades

de cada lugar. Una encuesta debe ser posterior a la conversación, ya que permite una mayor confianza y aceptación y a su vez permitiría el diseño de las preguntas base

Es evidente que una mejor conversación se dará en el idioma que los pobladores mas usan (especialmente cuando se conversa con mujeres). La conversación en quechua permite una mejor comunicación por lo que en este proceso de interrelación la participación de personal quechua hablante es fundamental

Otro aspecto importante es que conversar no es solo dialogar, es abrir los sentidos para ver lo que esta allí en la localidad y que por lo general se obvia, como son las manifestaciones culturales de cada pueblo

3. SOBRE LO QUE DEBEMOS SABER

Es importante que, dependiendo del proyecto o programa en el que se trabaje, el personal debe de interrelacionarse con la población buscando conocer sobre la visión de los pobladores referente al tema principal, por ejemplo si se trabaja lo que es concertación, se deben conocer no solo los conflictos actuales, sino los anteriores y las formas de

solución que les dieron y la visión que sobre ellos tiene la población

La vida ante era mejor, se producía bastante sin utilizar mucho fertilizante pero ahora ha bajado bastante sin nada no puedes sembrar ya no cosechas nada pero siempre hay para comer. Las Autoridades tradicionales antes había aquí pero lo hemos perdido, ahora solo tenemos Teniente, agente, pero no reclaman nada ni dan importancia por la contaminación

Conocer "las formas de antes" permite saber como la población ha sabido enfrentar los problemas y como los ha solucionado, así como los problemas y dificultades que la organización tradicional ha tenido en estos procesos sean cual fueren. La organización tradicional no siempre fue una respuesta ante todo y estas se han ido modificando pero lo importante es diferenciar cuales son por imposición y cuales por iniciativa local

4. EL TESTIMONIO: EJEMPLOS DE FORMAS LOCALES

En la conversación con la población surgen narraciones o historias de cómo la persona ha vivenciado ciertos hechos

con los que ejemplifica saberes o acciones en algunos momentos de su vida. Los testimonios son hechos vivenciados que permite conocer no solamente los saberes de una población sino su propia forma de ver la vida y su entorno

"Aca trabajamos la chacra para poder comer, para mi mas importante es tener para comer para mi familia. Aca sembramos maiz morado .. pero no siembro toda mi chacra de maíz morado sino que en otra siembro papa y luego habas, trigo, cebada ... ahora quiero que mis hijos estudien sin olvidar la chacra porque es importante porque de eso vivimos y comemos y mientras tengamos chacra no nos va a faltar"

Este testimonio revela la importancia de la chacra en la vida del campesino, porque asegura su subsistencia y la de su familia. La relación con la chacra debe mantenerse aún así se tenga trabajo y sueldo.

El saber andino es la expresión viva de la continua práctica. No es una construcción de ideas pues el saber aparece acompañado con el quehacer, empatándose con la actualidad y acomodándose a las circunstancias que le corresponde.

Por eso la importancia del testimonio como una forma de conocer el saber local

6. PROMOVRIENDO EL DIALOGO ENTRE LOS ACTORES LOCALES

Una diferencia fundamental entre todos aquellos que interactúan en una localidad rural es su cultura o su cosmovisión de la vida. Instituciones públicas y privadas, profesionales y técnicos, programas y proyectos parten de otra concepción y de otra realidad.

Estas diferentes formas de pensar o ver la vida generalmente crea un muro que no permite el entendimiento entre los actores en un determinado ámbito. Esto no quiere decir que un enfoque sea superior al otro sino que lo importante es ubicarse dentro de cada contexto partiendo de la experiencia local. Lo que generalmente podemos considerar un obstáculo puede ser una ventaja como es la capacidad del campesino para probar nuevas formas y recrearlas dentro de su entorno, proceso que es lento pero que le permite al agricultor ir adoptando lo que en su chacra responde

"Sembramos flores pues, recién estamos haciendo acá"

porque mi papá trabajó en florerías de Caraz y ahora hay mucha gente que viene y siembra acá aunque sea un pedacito porque vendemos después a Caraz ... recién estamos probando nosotros a ver como sale" agricultora de Antash

Claro esta, que este proceso no es sencillo, especialmente donde ha habido conflictos o una afluencia continua de proyectos que no han satisfecho las expectativas de la población o mas bien los han perjudicado

"Cuando tenia 8 años de edad todos los cerros las chacras altas estaba libre para pastear nuestros animales, libre para poder caminar pero ahora es puro zanjas huecos muy profundos toda zarandea, no podemos caminar ni pastear. También en la agricultura antes había muy abundante cosecha, mejores papas nativas como la marco, choloque, lasapa y otras lluta papa, maíz de diferentes colores, arvejas y otros productos sin utilización de fertilizante ni insecticida pero sin eso no hay. Ahora yo siembro solo chala y alfalfa".

a) Un acercamiento ... un primer paso

La necesidad de concertar no debe nacer de la necesidad de ejecutar un proyecto sino de que este sea sostenible a través de los propios intereses de la población. El acercamiento inicial debe comenzar respetando el orden de la comunidad, es decir su organicidad. Sea un centro poblado, una localidad o un caserío tienen sus representantes que velan por el interés común

Ahora la agricultura estamos muy bajo por que nos malogra las enfermedades, no recuperamos ni su precio de capital cuando cosechamos bien queremos vender cuesta muy barato. Antes guardábamos nuestra papa antiguas como la marco, Choloque y otras mas papitas, hasta maíz, trigo aurora , espiga y otras mas, cuando almacenaba duraba aproximada mente unos 3, 4 meses pero ahora no se puede, por que se pudre muy rápido vuelve como tocush y al maíz (casro)polillas. También no utilizamos los fertilizantes si no hacíamos sachicur (majadeo con los animales). Las autoridades tradicionales había antes pero lo hemos perdido aquí nuestro pueblo solo tenemos como las autoridades como el agente municipal y teniente gobernador"

El reconocimiento a las autoridades tanto formales como tradicionales parte del conocimiento de sus funciones lo

cual permitiría aunar esfuerzos en lugar de duplicarlos, concertar en lugar de dividir. Existen autoridades que ordenan el riego, la siembra, la cosecha y otras faenas agrícolas, existen quienes ayudan a solucionar conflictos internos, delimitan chacras y territorios, quienes velan por la salud de la población (saber tradicional) y hay quienes cuidan las iglesias y velan por las ceremonias religiosas

La comunidad funciona como una unidad. No es un sistema o máquina bien engrasada, es un organismo con una serie de interrelaciones donde todos son importantes. El respeto a la organización es fundamental para que la población no se sienta avasallada al fortalecer intereses individuales dentro de la comunidad o crear organismos paralelos que interfieren con organismos ya existentes

b) Un siguiente paso ... el diálogo y el testimonio

La conversación con la población es importante por lo ya señalado antes. El extraer testimonios permite un conocimiento cabal del contexto además de lograr el acercamiento con la población.

Aunque no existen guías sobre la entrevista, es importante que el personal tenga en claro que si bien no

siempre se encontrará lo que se busca. Se debe tener una serie de preguntas clave de las cuales van a derivar las preguntas que el entrevistador ira haciendo durante la conversación como por ejemplo ¿cómo aseguran su consumo? ¿cómo cuidan su salud? ¿cómo solucionan sus problemas?

La entrevista es flexible y no es repetitiva. La idea es no cansar al interlocutor y mas bien dejar que el hable. El uso de una grabadora y fotos será si el esta de acuerdo. Lo importante también es tomar datos como el nombre, lugar de origen, edad, ocupación o habilidad reconocida dentro de la comunidad. Es importante también si hay que graficar algo que lo haga el mismo ya que el no solamente no descuida los detalles sino que el hombre tiene otra forma de graficar su mundo

Al "ordenar" la información para hacerla mas entendible es trabajo del entrevistador pero esta debe ser sin quitarle la originalidad la cual radica muchas veces en su forma de expresarse tales como mantener las palabras originales sin añadirle términos técnicos, la traducción debe ser lo mas fiel en caso de testimonios en quechua y las palabras castellanizadas deben ser señaladas para su explicación posterior.

Aunque la mayoría de testimonios habla sobre diversos temas en un solo testimonio, pueden separarse las partes mas relevantes en cada eje temático para tentar una clasificación y sistematizar mas fácilmente

c) Conversando en grupo ... un paso necesario para transmitir ideas y fortalecer procesos

A veces es importante hacerse conocer, transmitir los resultados del trabajo o recoger otros testimonios grupales. Es por ello importante organizar conversatorios dentro de la comunidad donde se recogen los pareceres de la población, así como sus aportes e ideas

Los conversatorios son similares a los "talleres" que las instituciones utilizan, aunque los conversatorios se hacen de acuerdo a las formas propias de la comunidad las cuales son propias de cada una. En algunas localidades se realizan rituales antes de comenzar, otras consideran importante el uso de la coca u otras responden mas a la voz de las autoridades locales que del organizador. Es evidente también que el diagnóstico preliminar debe considerar este aspecto

En estos conversatorios se debe estimular el diálogo y no el monólogo, no deben ser tan largos que cansen a los participantes además de ser dinámico que fomente la participación. El uso de gráficos o material audiovisual ayuda pero debe servir también para favorecer el diálogo. El uso del quechua es fundamental en el ámbito andino. Promover la participación de la mujer debe hacerse respetando las formas de la comunidad

Por lo general la mujer no participa en estos encuentros sin ser convocadas especialmente. Esto es importante para conocer saberes respecto a la semilla, el agua o la llamada "seguridad alimentaria". La mujer conoce variada cantidad de señas o indicadores para la siembra y otras faenas agrícolas. La mujer puede ser muy participativa usando su idioma local y respetando sus horarios. Convocatorias para todo el día por lo general no dan buen resultado

Estos conversatorios pueden usarse para transmitir los resultados de los trabajos realizados o buscando fortalecer y/o vigorizar procesos dentro de la comunidad, por ejemplo, resaltar el papel de las autoridades tradicionales o incrementar la participación local

d) Haciendo participar a los otros actores

En la experiencia de crear espacios de diálogo y concertación, hasta el momento se ha descrito como un proceso que opera "dentro" de la localidad. El "sensibilizar" a la población en la concertación basada en el respeto mutuo debe ser también recíproco a los demás actores

Por lo general son los agentes externos los que deben ser mas "sensibilizados" en el aspecto de la cultura para lograr la concertación. Por eso es importante que el acompañamiento a las familias dentro de una localidad sea en forma conjunta con otros actores locales

En el caso de las instituciones de desarrollo, es importante hacerles participar en las entrevistas y conversatorios para que vayan comprendiendo a la población con la cual trabajan, lo cual favorecerá acuerdos posteriores. En caso de que esto sea difícil, hacerles conocer el trabajo que se ha venido haciendo y los resultados obtenidos

e) Un paso "final" ... firmando acuerdos

Una vez generado el espacio de concertación a través de la sensibilización de los actores locales, se procede a

formalizar dichos espacios mediante acuerdos escritos, los cuales deben hacerse en el lugar, de preferencia con la presencia de toda la población para el conocimiento pleno de la existencia de estos espacios y la necesidad de que sean usados para el adecuado desempeño de los que vienen interviniendo en la localidad

Los acuerdos son firmados generalmente en asambleas, estableciendo los compromisos asumidos y firmados por los presentes. Hay que entender que este es un espacio formal reconocido por la población, donde debe constar el mutuo respeto entre los presentes para el adecuado desarrollo de actividades dentro de la comunidad

La realización de estos eventos para la firma de actas o acuerdos deben hacerse siguiendo las formas propias de la comunidad, por lo que es importante asegurar la participación de todos los actores involucrados

5. MONITOREANDO LOS RESULTADOS

La generación de un espacio de concertación no concluye con la firma de un acuerdo, sino con la ejecución de los compromisos que corresponde al espacio abierto el poder hacer el seguimiento al cumplimiento de los acuerdos

Para ello es necesario que exista un adecuado compromiso que parte de la concientización de los actores locales en lo que respecta al respeto mutuo de las formas propias de cada localidad

Los espacios de concertación deben tener una formalidad que se adapte no solo a la organicidad local, sino a las propias organizaciones e instituciones que la incorporen en sus planes de trabajo y en sus estrategias de intervención. La búsqueda de la participación local esta incluida en las metodologías pero cada institución la trabaja a su modo, por lo que la concertación debe comenzar primero a nivel interinstitucional que permite potenciar sinergias y no duplicar esfuerzos

6. NUESTRA GENTE Y EL PAISAJE ... UNA FORMA DE INTEGRACIÓN

En el mundo andino la sabiduría consiste en saber criar y en dejarse criar y que todos los seres vivos son personas con sabiduría y merecen respeto

Esta forma de ver la vida integra a todos en una gran familia que es el ayllu, que incluye a la chacra, los animales, los cerros, el agua, el sol e incluso las estrellas la forman. El paisaje es nuestra casa y forma parte de nuestra vida porque es la que cobija al ayllu

Esta relación de respeto ha hecho que el hombre andino no solo respete su paisaje, sino que lo cuida y protege frente a las agresiones. Su mentalidad no es depredadora sino que conserva lo que tiene. Es por ello que cuando queremos cuidar un paisaje debemos entender a aquellos que viven en el, ya que ellos darán muchas respuestas